



大会

第五十七届会议

正式记录

Distr.: General
16 September 2003
Chinese
Original: Russian

特别政治和非殖民化委员会 (第四委员会)

第 10 次会议简要记录

2002 年 10 月 11 日，星期五，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 梅特兰先生（南非）

目录

议程项目 74：原子辐射的影响

其他问题

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，**在印发日期后一个星期内**送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

02-63339 (C)



上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 74：原子辐射的影响（A/57/46、A/C.4/57/L.7）

1. **主席**提请委员会成员注意联合国原子辐射影响问题科学委员会的报告（A/57/46）和决议草案 A/C.4/57/L.7。
2. **Kordeiru 先生**（巴西）代表南锥体共同市场成员国以及联系国玻利维亚和智利发言，他说，南锥体共同市场成员国认为科学委员会的工作具有重要意义，并高度评价该委员会各报告中的科学观点。南锥体共同市场成员国和联系网拥护仅以和平为目的，为各国的社会经济发展使用原子能。
3. 作为科学委员会主席，发言人在将报告提交大会审议的同时还提起了 2001 年科学委员会确定的新的工作方案，并对委员会与白俄罗斯和乌克兰学者建立正式的工作关系表示满意。
4. 每年都会出现许多有关自然形成或由于人类活动而产生的辐射的新的科学数据。在这种情况下，整理、收集和传播这些信息的任务变得越来越迫切。因此，科学委员会的财政危机使人们感到非常不安。2002-2003 两年的预算资金还不够秘书处用来准备文件、召开专家会议和支付顾问的服务费。有鉴于此，并注意到 2001 年 12 月 10 日大会第 56/50 号决议第 7 条重申的联合国原子辐射影响问题科学委员会的任务，应当希望联合国环境规划署能对这种担忧持理解态度，并保证科学委员会有可能在近期恢复正常活动。
5. 决议草案 A/C.4/57/L.7 在很多方面重复了去年决议中有关这个问题的条文，发言人在将该决议草案提交审议的同时还注意到了其中的新内容。特别是在序言中指出了一些成员国表示有兴趣成为委员会的成员，同时也担忧地指出，由于资金缺乏，科学委员会于 2002 年没能召开届会。已通过部分的两个新条款反映科学委员会需要相应的资金。其中一条呼吁环境规划署扩大对科学委员会的拨款额度，以便委员会能够完成它所肩负的职能和任务；第二条强调委员会每年召开届会的必要性。
6. 最后发言人说奥地利、新加坡和泰国请求列为决议草案的起草人，并希望像往年一样，该草案将被协商通过。
7. **Lauridsen 先生**（丹麦）代表欧盟和中欧、东欧的欧盟联系国保加利亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、捷克共和国和爱沙尼亚，联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其，以及欧洲经济区欧洲自由贸易联盟成员国冰岛发言，他指出，科学委员会是该领域主要的国际机构，在评估世界范围内的辐射危险事务中起着主导作用，而且提交了内容相当丰富的报告，这些报告被广泛用于制定保护居民免受原子辐射影响的国家和国际标准。

8. 欧盟完全支持科学委员会的工作规划，尤其是对切尔诺贝利核电站事故后果的研究，以及研究辐射对周边环境影响的倡议。欧盟欢迎通过因特网传播有关委员会工作的信息。
9. 在支持科学委员会将来进行科学审查和评估活动计划的同时，欧盟认为，有必要尽快使科学委员会摆脱预算危机，因为危机的继续将影响其它国际组织的活动。
10. 欧盟完全支持科学委员会，该委员会凭借自身的科学权威性为评估辐射危险和辐射后果作出了有价值的独特的贡献。
11. **Suman 先生**（印度）说，印度承认科学委员会工作的重要意义，并同过去一样，再次担任该项决议草案的共同起草人。
12. 由于预算困难，科学委员会 2002 年未能召开会议就完成大会第 56/50 号决议确定的工作计划共商大计，这令人担忧。委员会目前的预算总共只有 1992-1993 年度的一半，1994-1995 年度的三分之二。在委员会吸收专业和内行的顾问方面绝对不能妥协。
13. 关于 50 年代在进行核武器试验的塞米巴拉金斯克地区生活的居民以及在切尔诺贝利工作的救生员的孩子们的脱氧核糖核酸产生突变出现了新的报道。在 2001 年的报告中，科学委员会得出结论，认为经受过辐射的人会患遗传性疾病缺乏证据，但是现在分子数据表明，脱氧核糖核酸可能发生突变，因此就可能出现遗传性疾病。分析迅速积累的新数据很重要，而这正是科学委员会的职权范围。
14. 科学委员会的新规划提出了一个新的途径：“从根源-到后果”，该途径不仅适用于继续评估切尔诺贝利事故的后果，还适用于如下领域，如日常生活和工作中的氡辐射、放射生态学、组织和器官的细胞-分子研究、非癌变病症。这些努力有助于加深我们对由于使用先进的基因组和蛋白质检测工具而诱发的生物过程的了解。
15. 印度清楚，现在全世界由于自然原因和医疗事故所导致的对居民的辐射要远远高于武器试验时降落的放射性碎片所产生的辐射，甚至要高于 60 年代此类武器试验的高峰时期。通过研究在印度和其它国家发生的背景辐射而获得的新信息值得科学委员会定期进行分析。
16. 印度呼吁，环境规划署承认委员会工作的重要意义以及要实现其目的的紧迫性，并要帮助委员会，不仅仅是为其提供所需的 2003 年的资金，而且要保证今后几年有足够的经费。
17. **Kulik 女士**（乌克兰）说，由于科学委员会的活动涉及切尔诺贝利事故辐射后果的研究，乌克兰认为委员会的活动具有独特的意义。因此，应赞同委员会继续将研究切尔诺贝利事故对居民健康的影响作为其工作的优先事项之一。同时，乌克兰满意地指出，在科学委员会开展的有关切尔诺贝利的工作框架内，乌克兰同三个相关国家的专家们建立了密切的协作关系。

18. 乌克兰欢迎委员会评估辐射危险的工作计划。与此同时，乌克兰不安地指出，资金不足使委员会的工作不能有计划地开展。极需找到摆脱困境的建设性解决方案。乌克兰代表团支持为保障委员会有效完成其重要任务而采取的措施。
19. 乌克兰重申其成为科学委员会成员的愿望。考虑到委员会职权范围的特殊性，为了提高委员会工作的效率，应适当地吸收在原子辐射领域拥有专门知识和经验的国家作为成员参加活动。乌克兰在辐射研究领域的拥有很大的科研潜力，以及同辐射后果作斗争的独特的知识和重要经验。乌克兰代表团确信，作为委员会成员，乌克兰一定能为委员会的工作作出有价值的贡献。因此，它将非常感激那些支持乌克兰加入委员会的成员国。
20. **Takahasi 先生**（日本）说，日本是决议起草国之一，在现今情况下，当核技术的意义越来越重要时，日本确信科学委员会收集、加工和传播辐射信息的活动是必要的，并希望该决议能协商一致通过。
21. 在政府核安全委员会的框架内设立专门的咨询理事会证明，日本对为和平目的安全使用原子能问题给予了最优先的关注。除此之外，在同哈萨克斯坦政府的最紧密协作中，日本对放射性辐射对塞米巴拉金斯克地区居民健康状况的影响进行了调查。
22. 日本高度评价科学委员会对研究辐射安全问题所作出的贡献，并对环境规划署执行主任的信件中所流露的对委员会预算问题的担忧表示同感。日本希望环境规划署能以适当的形式审议科学委员会的预算提案，以便委员会能够有效地进行自己的工作。
23. **Ivanov 先生**（白俄罗斯）说，对原子辐射影响后果的研究仍然是国际议事日程上的重要问题，科学委员会的活动是白俄罗斯获得该方面信息的渠道之一。
24. 白俄罗斯共和国支持委员会在严格遵守大会有关决议的基础上继续开展活动。委员会工作的指导原则应该是客观、公正、同时又最大限度地广泛听取有关各方的意见。发言人遗憾地指出，委员会未能召开届会，并说，为联合国所有会员国的利益开展活动的委员会应该有能力圆满地完成自己的任务。
25. 由于切尔诺贝利核电站事故的发生，白俄罗斯出现的独特情况正属于委员会的职权范围。白俄罗斯在原子能辐射对人体及其周围环境造成的影响方面积累了大量的和独一无二的知识和经验。
26. 发言人郑重宣布，白俄罗斯准备充分行使享有同等权利的委员会成员的职能，要努力为委员会完成所肩负的任务作出建设性的独特贡献，为此，白俄罗斯寄希望于大会近期内对扩大科学委员会成员编制问题的审议。
27. **Rekeiho Gyal 先生**（古巴）说，科学委员会的年度报告内载有关于电离辐射来源及其对人体和周边地区所造成的影响的非常有价值的信息，从整体上说，委员会编写的文件科学性强，是采取防止居民受到电

离辐射影响的国家和国际措施的理论基础。因此，发言人强调，古巴代表团认为，作为委员会研究课题的专业的、客观的和平衡的信息的来源，科学委员会的工作有着重要的意义。

28. 发言人指出，在审议的报告中详尽无遗地分析了遭受电离辐射者后代的健康危机问题。他呼吁采取预防措施以减轻由于遗传和生态因素而导致的疾病。
29. 发言人接下来表示，希望以最快的速度解决委员会的预算危机，以便委员会可以继续完成自己的重要任务，并强调，加强科学委员会与联合国系统各组织和研究所之间的合作具有重要意义。这种合作可以给人类带来巨大的收益，使科技成果应用于生活的各个领域，包括保健和环保领域。古巴代表团认为，只有在和平使用原子能方面开展严肃而广泛的合作，才能够消除电离辐射的潜在威胁。

其他问题

30. 主席宣布，加拿大电影业国家理事会请求同意在第四委员会审议维和问题时拍摄该委员会的工作情况。
31. Osei 先生（加纳）说，如果拍摄在符合联合国通过的规章和实际情况下进行，加纳代表团不会反对。
32. 主席说，如果没有其他意见，他认为委员会将满足这个请求。
33. 提案通过。

上午 10 时 45 分散会。